

16.11.2013

STRANICA, VRIJEME: 41

RUBRIKA, EMISIJA: Kultura

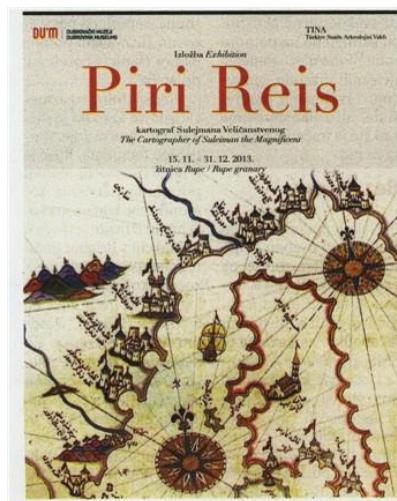
POVRŠINA, TRAJANJE: 331,71

AUTOR: dv

Ključne riječi (potrebna prijava)

PIRI REIS- KARTOGRAF SULEJMANA VELIČANSTVENOG

PET STOLJEĆA KARTE SVIJETA



PET STOLJEĆA KARTE SVIJETA

## PIRI REIS - KARTOGRAF SULEJMANA VELIČANSTVENOG

Dubrovački muzeji u suradnji s Turskom zakladom za podvodnu arheologiju (TINA) organiziraju izložbu Piri Reis – kartografa Sulejmana Veličanstvenog, koja je otvorena 15. studenog u žitnici Rupe. Povodom 500. obljetnice objave karte svijeta osmanskog kartografa Piri Reisa (1513.) UNESCO je 2013. godinu proglašio Godinom Piri Reisa. Tom prigodom je u Rijeci, Poreču, Zagrebu, a sa-

da i u Dubrovniku organizirana izložba na kojoj su predstavljeni najvažniji radovi slavnog kartografa iz doba Sulejmana Veličanstvenog, izložbe su dio niza međunarodnih dogadanja koje organizira turško Ministarstvo kulture i turizma, a za domaćina ovih izložbi Hrvatska je odabранa zbog postojanja brojnih karata luka hrvatskih gradova i otoka u Pirjevoj slavnoj knjizi Kitab-i Bahriye

(Knjiga plovidbe/Knjiga navigacije) iz 1521., koja je proizašla objedinjavanjem karata i bilješki u 210 poglavija. Na izložbi su predstavljene replike portolana istočno-jadranskih luka iz Knjige plovidbe, replika karte svijeta iz 1513. (spada među najstarije očuvane karte koje prikazuju Ameriku), reprodukcije jadranskih luka na poznatoj iznik-keramici (tehnika izrade keramike

koja je bila iznimno popularna u vrijeme Sulejmana Veličanstvenog), navigacijski instrumenti iz 16. stoljeća, razni portreti, te druga djela povjesne i umjetničke vrijednosti. Autori izložbe su Ali Riza İşipek iz Turske zaklade za podvodnu arheologiju i Tea Perinić iz Pomorskog i povijesnog muzeja Hrvatskog primorja Rijeka. Izložba će biti otvorena do 31. prosinca 2013. godine. dv

15.11.2013

STRANICA, VRIJEME: 35

RUBRIKA, EMISIJA: /

POVRŠINA, TRAJANJE: 235,50

AUTOR:

Ključne riječi (potrebna prijava)

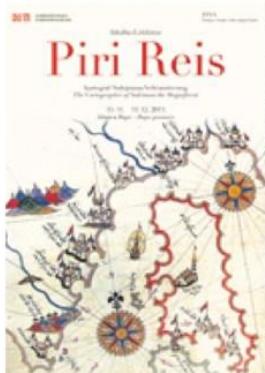
Piri Reis- kartograf Sulejmana Veličanstvenog

GOSTUJUĆA IZLOŽBA U RUPAMA

GOSTUJUĆA IZLOŽBA U RUPAMA

## Piri Reis - kartograf Sulejmana Veličanstvenog

DU'M



Dubrovački muzeji u suradnji s Turskom zavodom za podvodnu arheologiju (TINA) organiziraju izložbu *Piri Reis - kartograf Sulejmana Veličanstvenog* koja će se otvoriti u petak, 15. studenog 2013., u 19 sati, u žitnici *Rupe*. Povodom 500. obljetnice objave karte svijeta osmanskog kartografa Piri Reisa (1513.) UNESCO je 2013. godinu proglašio *Godinom Piri Reisa*. Tom prigodom je u Rijeci, Poreču, Zagrebu, a sada i u Dubrovniku organizirana izložba na kojoj su predstavljeni najvažniji radovi slavnog kartografa iz doba Sulejmana Veličanstvenog.

Navedene izložbe su dio niza međunarodnih događanja koje organizira tursko Ministarstvo kulture i turizma, a za domaćina ovih izložbi Hrvatska je odabранa zbog postojanja brojnih karata luka hrvatskih gradova i otoka u Pirijevoj slavnoj knjizi *Kitab-ı Bahriye* (*Knjiga plovidbe/Kniga navigacije*) iz 1521., koja je proizašla objedinjenjem karti i bilješki u 210 poglavlja. Na izložbi će biti predstavljene replike portolana istočno-jadranskih luka iz *Knjige plovidbe*, replika karte svijeta iz 1513. (koja spada među najstarije očuvane karte koje prikazuju Ameriku), reprodukcije jadranskih luka na poznatoj iznik-keramici (tehnika izrade keramike koja je bila iznimno popularna u vrijeme Sulejmana Veličanstvenog), navigacijski instrumenti iz 16. stoljeća, razni portreti, te druga djela povjesne i umjetničke vrijednosti. Autori izložbe su Ali Riza İşipek iz Turske zaklade za podvodnu arheologiju i Tea Perinčić iz Pomorskog i povjesnog muzeja Hrvatskog primorja Rijeka. Izložba će u žitnici *Rupe* biti otvorena do 31. prosinca 2013. godine.

13.11.2013

STRANICA, VRIJEME: 40

RUBRIKA, EMISIJA: Kultura

POVRŠINA, TRAJANJE: 1534,02

AUTOR: ANA PROHASKA/FOTO: ZVONE PANDŽA

Ključne riječi (potrebna prijava)

Što nam donos kulturna zima?

OVA GODINA nam je na izmaku. Možemo slobodno reći kako nam je 2013. donijela brojna kulturna događanja, a ako je suditi po najavama koja stižu iz dubrovačkih kulturnih institucija, do kraja godine očekuje nas nekoliko zanimljivosti. DVIJE PREMIJERE U KMDU Tako nas tijekom studenog i prosinca u Kazalištu Marina Držića očekuju dvije premjerne izvedbe. Naime, 16. studenog odigrat će se predstava prema tekstu Miroslava Krleže "U agoniji" a u režiji Joška Juvančića. Ova predstava ima dvije posebnosti



"Sulejmana Veličanstvenog" je gostujuća izložba koja nakon Rijeke, Poreča i Zagreba dolazi u Dubrovnik u drugoj polovici studenog. Ona će predstaviti najvažnije radove slavnog kartografa iz doba Sulejmana Veličanstvenog, a bit će postavljena u žitnici Rupe. Osim izložbenih aktivnosti planirano je i izdavanje novih muzejskih publikacija: Vodiča kroz Pomorski muzej na njemačkom jeziku, kataloga „Brodske isprave na dubrovačkim jedrenjacima“ iz Zbirke dokumenata Pomorskoga muzeja, „Zbirke maketa i polumaketa brodova“, katalog središnje izložbe u 2012. godini „Sv. Vlaho u povijesti i sadašnjosti“ i izložbe „Antički vodovod: Vodovada-Cavtat“.

# Što nam donosi

PRIREDILA: ANA PROHASKA/FOTO: ZVONE PANDŽA

**OVA GODINA** nam je na izmaku. Možemo slobodno reći kako nam je 2013. donijela brojna kulturna dogadanja, a ako je suditi po najavama koja stižu iz dubrovačkih kulturnih institucija, do kraja godine očekuje nas nekoliko zanimljivosti.

## DVIJE PREMIJERE U KMD-U

Tako nas tijekom studenog i prosinca u Kazalištu Marina Držića očekuju dvije premijerne izvedbe. Naime, 16. studenog odigrat će se predstava prema tekstu Miroslava Krleže „U agoniji“, a u režiji Joška Juvančića. Ova predstava ima dvije posebnosti: prva je odavanje počasti velikom hrvatskom piscu Miroslavu Krleži, u go-

dini kada se slavi 120 godina od njegovog rođenja, a drugi je Noć Kazališta 2013. koju će tradicionalno podržati dubrovački teatar. Već 20. prosinca upriličit će se komedija Alana Ayckbourna „Kako voli druga strana“ u režiji Olje Đorđević. Riječ je o duhovitom tekstu koji u središte radnje stavlja tri para koja dolaze u međuodnos isprepletenu komičnim situacijama i bračnim igram. Od repriznih izvedbi igrat će se predstava za djecu i umirovljenike Olje Lozice „Divan dan“; najveće djelo Dostojevskog - „Braća Karamazovi“ u režiji Dejana Projkovskog; „Kraljica majka“ u izvedbi Milke Podrug Kokotović; predstava „Ljubavnik“ u kojoj glume Glorija Šoletić i Frane Perišin; te komedija „Ne vrti se okolo gola

golcata“.

## PIRI REIS U MUZEJIMA

Dubrovački muzeji odlučili su pak zbog velikog interesa produžiti izložbu „Stjepan Gradić: otac domovine“ do 17. studenog 2013. Nju je do sada vidjelo više od 120 tisuća posjetitelja. Nakon zatvaranja središnje izložbe, Dubrovački muzeji planiraju u Kneževu dvoru ugostiti izložbu „Svetičke medaljice: pobožna znamenja žiteljica samostana Sv. Teodora u Puli“ Arheološkog muzeja Istre (Pula), autorice Ondine Krnjak. Izložba prikazuje svetičke medaljice nadene istraživanjem benediktinskoga samostana s crkvom Sv. Teodora u Puli. „Piri Reis - kartograf

Bit će organizirano i predavanje na temu Barokna obnova Kneževa dvora u Dubrovniku, znanstvenice dr.sc. Katarine Horvat Levaj te gostovanje izložbe „Stjepan Gradić: otac domovine“ u Rimu. Muzej suvremene povijesti će, tradicionalno uz Dan dubrovačkih branitelja, sudjelovati u programu Grada, pa će biti organizirana promocija knjige Slavice Bilić „Prsten mira i majčinske ljubavi“ (prilozi za povijest Bedema ljubavi – pokreta majki za mir u Domovinskom ratu, 1991.-1993.) u suradnji s Hrvatskim memorijalno dokumentacijskim centrom Domovinskog rata. Organizirat će se i predstavljanje kataloga muzejske tematske izložbe „Hrvatska ratna fotografija – Dubrovnik

1991.-1992.“. Time će javnost biti upoznata s fotografijama hrvatskih ratnih fotoreportera Matka Biljka, Mila Kovača, Božidara Gjukića i Toma Žanetića. Do kraja godine će iz tiska izaći i katalog izložbe „Dani pobjede – oslobadanje hrvatskog juga 1992.“.

## OTVARA SE ATELIJER ĐURA PULITIKE

U Umjetničkoj galeriji Dubrovnik također je u pripremi nekoliko projekata. Tako će 13. prosinca biti otvorena izložba Marko Rašica (1883.-1963.), RETROSPEKTIVA kojom se obilježava 130 godina od rođenja i 50 godina od smrti ovog dubrovačkog slikara. Autorica izložbe

na temelju trenutno dostupnog materijala. Predstaviti će se radovi iz zbirke Umjetničke galerije Dubrovnik, Kuće Bukovac u Cavatu i nekoliko dubrovačkih privatnih zbirki. Kustosica izložbe je dr.sc. Rozana Vojvoda. U studenom je također najavljen otvaranje atelijera Đura Pulitike u tvrdavi Sveti Ivan u kojem će, uz osobne slikareve predmete, biti trajno izložene i slike autora. 29. siječnja 2014.

u Galeriji Dulčić Masle Pulitika bit će upriličena izložba koja u fokusima ima animalističke motive u opusu Antuna Masle i to iz kolekcije autorove obitelji.

Dom Marina Držića također nastavlja s brojnim aktivnostima vezanim za slavnog dubrovačkog komediografa Marina

telj Doma Marina Držića će na kraju obilaska memorijalne kuće biti u prilici rješavati kviz iz poznavanja života i djela poznatog komediografa. Kviz će biti u tiskanom obliku, no također i interaktivno (unutar Domu Marina Držića posjetitelji će putem touchpad-a rješavati kviz na velikom ekranu). Dom će ovog mjeseca predstaviti mobilnu verziju svoje mrežne stranice, kao i QR dvo-dimenzionalnog koda kojeg će posjetitelji moći učitati putem pametnog telefona, tableta i slično, te saznati sve informacije o Marinu Držiću. U tijeku je tiskanje kataloga o životu i djelu Marina Držića na hrvatskom i engleskom jeziku. Kako je pri završetku sredivanje gra-

u knjižnicu”, a koju je Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu priredila 2008. godine povodom 500. obljetnice rođenja Marina Držića.

U Prirodoslovnom muzeju Dubrovnik sredinom studenog bit će otvorena izložba „Tko su lesepski migranti?“ čiji su autori Jadranka Sulić Šprem, Frane Čizmić i Tatjana Dobroslavić. Krajem prosinca 2013. također će biti otvorena izložba „Šum mora“ autorice Ane Kuzman. Šum mora izložba je zbirke mekušaca, jedne od najstarijih i najvrijednijih zbirki Prirodoslovnog muzeja Dubrovnik, koja je formirana početkom 19. st., u vrijeme prvih kolezionara na području Dubrovnika. Najveće zasluge

# kulturna zima?

je Sanja Žaja Vrbica, docentica na Odjelu za umjetnost i restauraciju na Sveučilištu u Dubrovniku. Do konca kalendarske godine, u prostoru UGD-a bit će prikazan pedesetominutni film nastao u ovoj godini, naslova „Svjetla Mediterana, Trossmann“, autora Milana Bešlića, a u produkciji Hrvatske televize. U Galeriji Dulčić Masle Pulitika u prosincu bit će otvorena izložba Slikarska djela Ivanke i Jelice Bukovac. Izložba Ivanke Bukovac Javorsky (1899. – 1957.) i Jelice Bukovac Radislavljević (1897. – 1967.), kćeri čuvenog slikara Vlaha Bukovca (1855. – 1922.) i prvih žena studentica na Akademiji likovnih umjetnosti u Pragu, ima za cilj valorizirati i kontekstualizirati njihov zaboravljeni opus

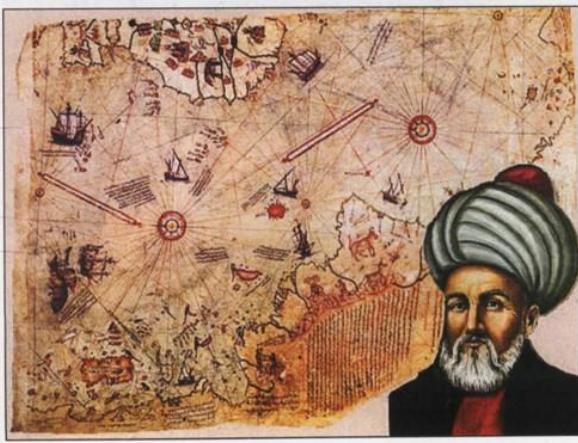
Držića pa će omogućiti svakom posjetitelju bolji uvid u životipisnu biografiju hrvatskog književnika na način da se stalni postav obogaćuje novim eksponatima te ostalim aktivnostima.

## MOBILNA VERZIJA STRANICE DMD-A

Dom će tako posebnu pažnju posvetiti pedagoškoj djelatnosti te važnosti edukacije kroz iskustveno doživljajno učenje. Edukativni programi su prvenstveno namijenjeni učenicima osnovnih i srednjih škola te su osmisljeni kako bi se polaznike radionica što više zainteresiralo za život renesansnog Dubrovnika, te život i djelo Marina Držića. Do kraja 2013. godine svaki posjeti-

de iz specijalne knjižnice Domu Marina Držića, tako će se na prvom katu Domu kontinuirano u vitrinama izlagati knjige vezane uz Marina Držića. Uz ostalo do kraja godine planiraju se izložba „Stav’te Držića

za njezino prikupljanje pripadaju osnivaču Muzeja Antunu Dropcu, te Ivanu Kuzmiću, Spiridionu Brusini i Baldu Kosiću. Također će biti organizirano i nekoliko radionica i predavanja.



23.11.2013

STRANICA, VRIJEME:40

RUBRIKA, EMISIJA: Kultura

POVRŠINA,TRAJANJE: 98,44

AUTOR:

Ključne riječi(potrebna prijava)

Otvorena izložba kartografa Piri Reisa

U organizaciji Dubrovačkih muzeja u suradnji s Turskom zgradom za podvodnu arheologiju (TINA) 15. studenog u žitnici Rupe otvorena je izložba Piri Reis - kartograf Sulejmana Veličanstvenog, povodom 500. obljetnice objave karte svijeta osmanskog kartografa Piri Reisa (1513. UNESCO je tim povodom 2013. proglašio Godinom Piri Reisa. Na izložbi su predstavljeni najvažniji radovi slavnog kartografa među kojima istočnojadranskih luka i jedna od najstarije očuvanih karta koje prikazuju Ameriku.

### **Otvorena izložba kartografa Piri Reisa**

U organizaciji Dubrovačkih muzeja u suradnji s Turskom zgradom za podvodnu arheologiju (TINA) 15. studenog u žitnici Rupe otvorena je izložba Piri Reis - kartograf Sulejmana Veličanstvenog, povodom 500. obljetnice objave karte svijeta osmanskog kartografa Piri Reisa (1513.) UNESCO je tim povodom 2013. proglašio Godinom Piri Reisa. Na izložbi su predstavljeni najvažniji radovi slavnog kartografa među kojima istočnojadranskih luka i jedna od najstarije očuva-

nih karta koje prikazuju Ameriku. Autori izložbe su Ali Riza İşipek iz Turske zgrade za podvodnu arheologiju koji je prisustvovao otvaranju obrativši se posjetiteljima i Tea Perinčić iz Pomorskog i povijesnog muzeja Hrvatskog primorja Rijeka. O izložbi je govorila ravnateljica Dubrovačkih muzeja Pavica Vilač, te izaslanica veleposlanika u ime Turskog veleposlanstva, kao i pročelnica Upravnog odjela za kulturu grada Dubrovnik Ana Hilje Čagalj, koja je otvorila izložbu.

22.11.2013

STRANICA, VRIJEME:19

RUBRIKA, EMISIJA: Dubrovačko-neretvanska županija

POVRŠINA,TRAJANJE: 407,44

AUTOR:

Ključne riječi (potrebna prijava)

Otvorena iznimno zanimljiva izložba o kartografu Sulejmana Veličanstvenog

OD 15. STUDENOGA DO KRAJA 2013. U RUPAMA

OD 15. STUDENOGA DO KRAJA 2013. U RUPAMA

# Otvorena iznimno zanimljiva izložba o kartografu Sulejmana Veličanstvenog

Gostujuća izložba *Piri Reis – kartograf Sulejmana Veličanstvenog*, koju su realizirali Dubrovački muzeji u suradnji s Tur-skom zakladom za pod-vodnu arheologiju (TINA), otvorena je 15. studenoga u žitnici Rupe. Izložba ostaje otvorena do kraja 2013. godine koja je i proglašena *Godinom Piri Reisa* od strane UNESCO, povodom 500. obljetnice objave karte svijeta ovog osmanskog kartografa.

Prije gostovanja u Dubrovniku, izložba se mogla pogledati u Rijeci, Poreču i Zagrebu.

- Drago nam je da je Dubrovnik dobio priliku ugostiti izložbu koja nas upoznaje s ovom iznimnom svjetskom baštinom koja se odnosi i na povijest naše obale, a koju dubrovačka publika dosada nije imala prilike upoznati. Posebno su zanimljive karte Dubrovnika, Mljetu i

Korčule, koje, kao i sve njegove karte raznih dijelova Mediterana u „Knjizi navigacije“, prate detaljni opisi mjesta koji sadrže političke, demografske, gospodarske i kulturno-ističke zanimljivosti i tako predstavljaju značajan povijesni dokument, a imaju i umjetničku vrijednost – rekla je u svom uvodno govoru na otvorenju direktorica Dubrovačkih muzeja, Pavica Vilać.

O samoj izložbi i ulozi Piri Reisa je govorio i autor izložbe i predstavnik Turske zaklade za podvodnu arheologiju, gospodin Ali Riza Isipek. Izložba je bazirana na replikama i reprodukcijama, a okosnicu izložbe čine portreti ičići i istočnojadranskih luka.



# DU'M

Karte Šibenika, Zadra i Cresa su reproducirane na iznik keramici, tehnički keramike koja je bila vrlo popularna u vrijeme Sulejmana Veličanstvenog. Na istoj keramici je reproducirana i karta svijeta iz 1513. koja je među najstarijim očuvanim kartama koje prikazuju Ameriku. Publici se prilikom otvorenja obratila i izaslanica Veleposlanika Republike Turske u Republici Hrvatskoj, Gülsah Cumurcu, istaknuvši da je Veleposlanstvu cilj što bolje povezati Tursku i Hrvatsku, te postići da se narodi što bolje upoznaju. - *Piri Reis* opisuje hrvatsku obalu, ali govori i o životu ovdje prije 500 godina. Čak govori gdje se nalazi

pitka voda i kako izbjegći grebene te još mnoge druge nevjerojatne detalje.

Na samom kraju svečanog otvorenja nazočnima se u ime Grada Dubrovnika obratila pročelnica Upravnog odjela za kulturu i baštinu, Ana Hilje, koja je ujedno i otvorila ovu iznimno zanimljivu izložbu.

Gostovanje izložbe „*Piri Reis – kartograf Sulejmana Veličanstvenog*“ u Hrvatskoj dio je niza međunarodnih događanja koje organizira tursko Ministarstvo kulture i turizma, a za domaćina ovih izložbi Hrvatska je odabранa zbog postojanja brojnih karata luka hrvatskih gradova i otoka u Pirijevoj slavnoj knjizi *Kitab-ý Bahriye* (*Knjiga plovidbe/Knjiga navigacije*) iz 1521., koja je prešla objedinjenjem karti i bilješki u 210 poglavija.

Autori izložbe su Ali Riza Isipek iz Turske zaklade za podvodnu arheologiju i Tea Perinčić iz Pomorskog i povijesnog muzeja Hrvatskog primorja Rijeka, a realizirana je uz potporu Veleposlanstva Turske u RH.

**UDRUGA DVA SKALINA** - Umjesto cvijeća za pok. gđu Anu Marčinko obitelj Klarić prilaže 300 kuna. U spomen na oca naše kolegice Lee Budrović, umjesto vijenca, zaposlenici Djecjih vrtića Dubrovnik prilažu 400kuna. U spomen na pok. Iva Kralja, obitelj Iva Tikvice prilaže 200kuna. U spomen na dragu Ivanu Burđelez, umjesto cvijeća, Bogdan i Kate Krstulović prilaže 300 kuna. Umjesto vijenca za pok. Štefici Mil-

20.11.2013

STRANICA, VRIJEME:39

RUBRIKA, EMISIJA: Kultura

POVRŠINA,TRAJANJE: 388,60

AUTOR:

Ključne riječi (potrebna prijava)

Stopama Sulejmana Veličanstvenog u muzej Rupe IZLOŽBA KARTOGRAFA PIRI REISA

**IZLOŽBA KARTOGRAFA PIRI REISA**



**Stopama  
Sulejmana  
Veličanstvenog  
u muzej Rupe**

DUBROVAČKI muzeji u suradnji s Turskom zakladom za podvodnu arheologiju u Žitnici Rupe u petak navečer otvorili su izložbu „Piri Reis – kartograf Sulejmana Veličanstvenog“. Povodom 500. obljetnice objave karte svijeta osmanskog kartografa Piri Reisa UNESCO je 2013. godinu proglašio „Godinom Piri Reisa“. Tom prigodom je u Rijeci, Poreču, Zagrebu, a sada i u Dubrovniku organizirana izložba na kojoj su predstavljeni najvažniji radovi slavnog kartografa iz doba Sulejmana Veličanstvenog.

– Hrvatska i Turska bili su prijatelji i prije 500 godina, ne vidimo razlog zašto te ne bi bili i danas, trebamo nastaviti graditi mostove prijateljstva koje smo imali u prošlosti. Ova izložba pokazuje koliko nam je Hrvatska uvijek bila zanimljivo, možete vidjeti karte Dubrovnika, Zadra, Šibenika – kazala je izaslanica Veleposlanstva Turske u Hrvatskoj Gulsah Cumurcu. Navedene izložbe su dio niza međunarodnih dogadjanja koje organizira tursko Ministarstvo kulture i turizma, a za domaćina ovih izložbi Hrvatska je odabrana zbog postojanja brojnih karata luka hrvatskih gradova i otoka u Pirijevoj slavnoj knjizi Kitab-1 Bahriye (Knjigaplovidbe/Knjiga navigacije) iz 1521., koja je proizašla objedinjenjem karti i bilješki u 210 poglavљa. Autori izložbe su Ali Riza İşipek iz Turske zaklade za podvodnu arheologiju i Tea Perinićić iz Pomorskog i povijesnog muzeja Hrvatskog primorja Rijeke.

